



MUNICIPIUL ZALĂU CONSILIUL LOCAL

450016 - Zalău, Piața Iuliu Maniu nr.3, Județul Sălaj
Telefon: (40)/260/610550 Fax: (40)/260/661869
<http://www.zalausj.ro> e-mail: primaria@zalausj.ro

HOTĂRÂREA NR. 344 din 22 noiembrie 2023

privind transmiterea în administrarea Direcției de Asistență Socială Zalău a imobilului - teren, în suprafață de 3.735 mp, situat în Municipiul Zalău, str. Valea Miții, nr. 4A, proprietatea publică a Municipiului Zalău, în vederea implementării proiectului „Construire centru de zi pentru seniori în Municipiul Zalău” și funcționării respectivului obiectiv de investiție

Consiliul Local al Municipiului Zalău:

Având în vedere:

- Referatul de aprobare nr. 91313 din 20.11.2023 al Primarului Municipiului Zalău și Raportul de specialitate nr 91315 din 20.11.2023 al Direcției Patrimoniu și al Direcției Administrație Publică;
- Adresa emisă de Direcția de Asistență Socială Zalău, înregistrată la Primăria Municipiului Zalău sub nr. 88792 din 09.11.2023;
- Certificatul de urbanism nr. 1215 din 14.11.2023;
- Extrasul de carte funciară nr. 66757 Zalău și fișa mijlocului fix având nr. de inventar 3394;
- Avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Zalău;

Ținând cont de prevederile art. 866 – art. 870 din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicată și de prevederile art. 108, art. 287 lit.b), art. 290, art. 297, alin. (1), lit. a) și alin. (2), art. 298 – art. 300 din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

În baza art. 129 alin. (2), lit. c) și alin. (6), lit. a), art.139 alin. (3) lit. g), art. 196 alin. 1, lit. a), din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare:

HOTĂRĂȘTE

Art. 1. Se aprobă transmiterea în administrarea, gestiunea și evidența financiar-contabilă a Direcției de Asistență Socială Zalău a imobilului-teren, situat în intravilanul municipiului Zalău str. Valea Miții nr. 4A, județul Sălaj, identificat în C.F. nr. 66757 Zalău, cu nr. cadastral 66757, proprietatea publică a Municipiului Zalău, în suprafață de 3.735 mp, având nr. de inventar 3394 și o valoare de inventar de 509.217,28 lei, în vederea implementării proiectului „Construire centru de zi pentru seniori în Municipiul Zalău” și funcționării respectivului obiectiv de investiție, pe o perioadă de 15 ani, cu posibilitate de prelungire, cu acordul părților, prin încheierea unui act adițional.

Art. 2. Titularul dreptului de administrare a imobilului menționat la art. 1 din prezenta hotărâre, respectiv Direcția de Asistență Socială Zalău, are dreptul de a executa lucrări de construcții asupra imobilului dat în administrare.

Art. 3. Drepturile și obligațiile părților se stabilesc prin contractul de dare în administrare, conform Anexei nr. 1, parte integrantă din prezenta hotărâre.

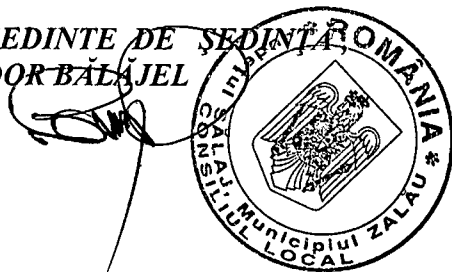
Art. 4. Predarea terenului situat în Municipiul Zalău, str. Valea Miții nr. 4A, jud. Sălaj, în suprafață de 3.735 mp, care face obiectul dării în administrare, se va face pe baza unui proces-verbal de predare/primire, în termen de cel mult 30 zile de la data semnării contractului de dare în administrare, menționat la art. 3 din prezenta hotărâre.

Art. 5. Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează Direcția Patrimoniu.

Art. 6. Prezenta hotărâre se comunică cu:

- Instituția Prefectului - Județul Sălaj;
- Primarul Municipiului Zalău;
- Direcția Administrație Publică;
- Direcția Economică;
- Direcția Patrimoniu;
- Direcția de Asistență Socială Zalău.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
TEODOR BALAJEL



CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETAR GENERAL
MARINA BIANCA FAZACAȘ



MUNICIPIUL ZALĂU

PRIMAR

450016 - Zalău, Piața Iuliu Maniu nr.3, Județul Sălaj
 Telefon: (40)260.610550 Fax: (40)260.661869
 http://www.zalausj.ro e-mail: primaria@zalausj.ro

CONTRACT DE DARE ÎN ADMINISTRARE

Nr. _____ din _____

Anexa nr. 1 la Hotărârea
 Consiliului Local al Municipiului
 Zalău nr. 344 din 22.11.2023
 Zalău nr. 3, jud. Sălaj.

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Municipiul Zalău, cu sediul în Mun. Zalău, Piața Iuliu Maniu nr.3, Județul Sălaj, având cod fiscal 4291786, telefon: 610550, fax: 661869, reprezentat prin _____ - _____, _____ - director executiv Direcția Economică și _____ - director executiv Direcția Patrimoniu, în calitate de **proprietar** și

Direcția de Asistență Socială Zalău, cu sediul în Municipiul Zalău, _____, jud. Sălaj, având cod fiscal _____, reprezentată prin _____, în calitate de **titular al dreptului de administrare**,

În baza Hotărârii Consiliului Local nr. ____/_____, privind _____, am convenit la încheierea prezentului contract de dare în administrare, cu respectarea următoarelor clauze:

II. OBIECTUL CONTRACTULUI ȘI DESTINAȚIA BUNULUI DAT ÎN ADMINISTRARE

Art. 1. Proprietarul transmite în administrarea, gestiunea și evidența financiar - contabilă a Direcției de Asistență Socială Zalău **terenul** situat în intravilanul municipiului Zalău str. Valea Miții nr. 4A, identificat în C.F. 66757 Zalău, cu nr. cadastral 66757, proprietatea publică a municipiului Zalău, **în suprafață de 3.735 mp**, având nr. de inventar 3394 și o **valoare de inventar de 509.217,28 lei**, **în vederea implementării proiectului „Construire centru de zi pentru seniori în Municipiul Zalău”, din cadrul apelului „Comunități de seniori” din Programul Incluziune și Demnitate Socială 2021-2027 și funcționării respectivului obiectiv de investiție.**

Art. 2. Municipiul Zalău este titularul dreptului de proprietate publică asupra imobilului menționat la art. 1.

Art. 3. Bunul dat în administrare nu este grevat de sarcini.

Art. 4. Proprietarul predă bunul în administrare, pe baza unui proces-verbal de predare/primire, semnat de ambele părți, în termen de cel mult 30 zile de la data semnării prezentului contract.

Art. 5. (1) Proprietarul predă bunul care face obiectul prezentului contract Direcției de Asistență Socială Zalău, în vederea implementării proiectului „Construire centru de zi pentru seniori în Municipiul Zalău”, din cadrul apelului „Comunități de seniori” din Programul Incluziune și Demnitate Socială 2021-2027 și funcționării respectivului obiectiv de investiție.

(2) Titularul dreptului de administrare a imobilului menționat la art. 1 din prezentul contract, respectiv Direcția de Asistență Socială Zalău, are dreptul de a executa lucrări de construcții asupra imobilului dat în administrare, cu respectarea destinației bunului.

Art. 6. Formalitățile privind înscrierea dreptului de administrare în cartea funciară sunt în sarcina titularului dreptului de administrare.

III. DURATA CONTRACTULUI

Art. 7. Prezentul contract de dare în administrare se încheie pe o perioadă determinată, de 15 ani, cu începere de la data de _____, până la data de _____, cu posibilitatea de prelungire, prin încheierea unui act adițional, aprobat în prealabil prin hotărâre a autorității deliberative, respectiv prin Hotărâre a Consiliului Local al Municipiului Zalău.

IV. DREPTURILE PĂRȚILOR

Art. 8. Proprietarul bunului care face obiectul dării în administrare are dreptul:

- a) de a monitoriza situația bunului dat în administrare, respectiv dacă este în conformitate cu afectarea de uz sau interes public local, precum și cu destinația avută în vedere la data constituirii dreptului;
- b) de a verifica dacă titularul dreptului de administrare întreține în bune condiții imobilul preluat în administrare, respectiv dacă îl folosește și dacă dispune de acesta, în condițiile stabilite de lege și de actul de constituire, respectiv de prezentul contract.

Art. 9. Titularul dreptului de administrare are dreptul:

- a) de a folosi și de a dispune de bunul dat în administrare în condițiile stabilite de lege și de actul de constituire, respectiv de prezentul contract;
- b) de a efectua lucrări de investiții asupra bunului, în condițiile actului de dare în administrare și a legislației incidente în materie;
- c) de a culege fructele bunului dat în administrare ;
- d) de a închiria bunul doar cu aprobarea prealabilă a Consiliului Local al Municipiului Zalău și cu respectarea limitelor și condițiilor stabilite de proprietarul bunului prin hotărârea autorității deliberative.

V. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

Art. 10. Proprietarul bunului care face obiectul dării în administrare se obligă:

- a) să transmită dreptul de administrare asupra imobilului prevăzut la art. 1, predarea, respectiv preluarea acestuia realizându-se pe bază de proces-verbal de predare/preluare, încheiat între părțile semnatare, în termen de cel mult 30 de zile de la data semnării prezentului contract;
- b) să asigure folosința liniștită și utilă a imobilului pe toată perioada contractului de dare în administrare;
- c) să releve în documentele de gestiune și în cele de evidență financiar-contabilă transmiterea dreptului de administrare către titular, conform prevederilor legale.

Art. 11. Titularul dreptului de administrare se obligă:

- a) să folosească bunul dat în administrare numai potrivit destinației prevăzute la art. 5 din prezentul contract, să dispună de acesta doar în condițiile stabilite de lege și de actul de constituire, respectiv de prezentul contract și să permită proprietarului să controleze modul cum este folosit imobilul și starea acestuia;
- b) să asigure paza, protecția și conservarea bunului, ca un bun proprietar, și să suporte toate cheltuielile necesare unei bune funcționări;

- c) să suporte toate cheltuielile necesare pentru aducerea bunului la starea corespunzătoare de folosință, în cazul degradării acestuia, ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau a neasigurării pazei;
- d) să efectueze formalitățile necesare cu privire la închiriere, în limitele actului de dare în administrare și cu respectarea legislației aplicabile;
- e) să acorde dreptul de servitute, în condițiile legii, dacă aceasta este compatibilă cu proprietatea publică;
- f) să obțină avizele pentru lucrări de îmbunătățire și menținere a caracteristicilor tehnice ale bunului;
- g) să reevalueze bunul, în condițiile legii;
- h) să semneze procesul-verbal de vecinătate, fără schimbarea regimului juridic al bunului;
- i) să îndeplinească toate obligațiile fiscale aferente bunului dat în administrare, conform prevederilor legale;
- j) să inventarieze imobilul dat în administrare;
- k) să țină o evidență a bunurilor sale proprii distinctă de cea a bunului preluat în administrare;
- l) să nu efectueze modificări de natură să schimbe destinația imobilului fără acordul Consiliului Local al Municipiului Zalău, care va fi exprimat prin hotărâre;
- m) să restituie bunul în deplină proprietate, liber de orice sarcină, inclusiv investițiile realizate ulterior, precum și toate documentațiile tehnice referitoare la acestea;
- n) să informeze pe proprietar cu privire la orice tulburare adusă dreptului de proprietate;
- o) să apere, în raporturile cu alte persoane, dreptul de proprietate aparținând Municipiului Zalău cu privire la obiectul prezentului contract, iar, în litigiile referitoare la însuși dreptul de proprietate asupra bunului, să indice instanței de judecată titularul dreptului de proprietate, solicitând introducerea acestuia în proces, conform normelor din Codul de procedură civilă, titularul dreptului de administrare răspunzând, în condițiile legii, pentru prejudiciile cauzate ca urmare a neîndeplinirii acestei obligații;
- p) să respecte toate măsurile impuse de legislația în vigoare privind regulile referitoare la condițiile și normele de prevenire și stingere a incendiilor;
- q) să apere în justiție dreptul de administrare.

VI. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR CONTRACTANTE

Art. 12. Proprietarul bunului dat în administrare răspunde pentru neîndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract.

Art. 13. Titularul dreptului de administrare răspunde de eventualele daune produse prin nerespectarea obligațiilor prevăzute în prezentul contract, inclusiv în caz de nerestituire a bunului dat în administrare la încetarea dreptului de administrare. Daunele se vor determina în funcție de prejudiciul produs, în principiu, pe cale amiabilă, iar, în caz de neînțelegere, daunele vor fi stabilite de către instanțele judecătorești competente.

Pentru nepredarea imobilului ce face obiectul prezentului contract la termenele convenite, în caz de încetare sau revocare, titularul dreptului de administrae datorează pe lângă prejudiciul cauzat ca urmare a lipsei de folosință a proprietarului, și daune interese în cuantum de 10 lei/zi de întârziere care se vor datora până la predarea efectivă a spațiului.

Art. 14. Titularul dreptului de administrare răspunde de pierderea sau deteriorarea bunului în cazul în care bunul este folosit cu altă destinație decât cea prevăzută la art. 5 din prezentul contract.

Art. 15. Forța majoră exonerează de răspundere partea care o invocă în condițiile legii, fiind necesară notificarea celeilalte părți în termen de 5 zile de la apariția cazului de forță majoră.

VII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Art. 16. Prezentul contract își încetează efectele în următoarele cazuri:

- a) expirarea perioadei pentru care a fost încheiat, în cazul în care părțile nu stabilesc de comun acord prelungirea acestuia;
- b) renunțarea scrisă motivată a uneia dintre părțile contractante;
- c) prin acordul de voință al părților semnatare;
- d) prin revocarea dreptului de administrare, când interesul public o impune sau în caz de conduită necorespunzătoare a titularului dreptului de administrare, ca sancțiune;
- e) încetarea dreptului de proprietate publică;
- f) în caz de reorganizare sau desființare a titularului dreptului de administrare.

VIII. LITIGII

Art. 17. Litigiile izvorâte din încheierea, executarea, modificarea, încetarea și interpretarea clauzelor prezentului contract se rezolvă pe cale amiabilă, iar dacă părțile nu cad de acord, litigiile vor fi soluționate de către instanțele judecătorești competente.

Art. 18. Apărarea în justiție a dreptului de administrare este în sarcina titularului acestui drept, conform prevederilor art. 870, C.civ.

IX. ALTE CLAUCZE

Art. 19. În situația în care executarea contractului de dare în administrare presupune prelucrarea datelor cu caracter personal, părțile se obligă:

- a) să respecte normele și obligațiile impuse de dispozițiile legale în vigoare privind protecția datelor cu caracter personal, și anume dispozițiile Regulamentului nr. 679/27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor- RGDP), aplicabil oricărui operator de date sau împuternicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucra date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii;
- b) să prelucereze datele cu caracter personal în mod legal, echitabil și transparent față de persoana vizată, în scopuri determinate, precise, explicite și legitime, într-un mod adecvat și limitat la scopurile prelucrării, pe o durată limitată la perioada necesară îndeplinirii scopurilor, în vederea asigurării securității adecvate a datelor;
- c) să colecteze, să prelucereze, să stocheze, să arhiveze datele cu caracter personal care se vor realiza în conformitate cu prevederile Regulamentului UE nr. 679/2016, precum și cu respectarea legislației naționale în materie, în scopul executării contractului de administrare având ca obiect darea în administrare a unui teren;
- d) să păstreze datele cu caracter personal într-o formă care permite identificarea persoanelor vizate pe o perioadă care nu depășește durata necesară îndeplinirii scopului

pentru care au fost prelucrate, și anume durata necesară executării contractului, urmând ca ulterior datele stocate pe toată această perioadă să fie șterse;

e) să asigure integritatea și confidențialitatea datelor prin luarea unor măsuri tehnice și organizatorice corespunzătoare, pentru a preveni accesul neautorizat, prelucrarea sau distribuția ilegală, precum și pierderea accidentală, modificarea sau distrugerea;

f) să se informeze și să se notifice reciproc cu privire la orice încălcare a securității prelucrării datelor cu caracter personal, în vederea adoptării de urgență a măsurilor tehnice și organizatorice ce se impun și în vederea notificării Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu caracter personal (ANSPDCP), conform obligațiilor ce derivă din prevederile Regulamentului nr. 679/2016.

Art. 20. Persoana desemnată de proprietar, responsabilă cu urmărirea derulării contractului, este _____ - consilier în cadrul Serviciului Patrimoniu, din cadrul Direcției Patrimoniu a Primăriei Municipiului Zalău, iar din partea titularului dreptului de administrare, persoana desemnată este _____.

Prezentul contract s-a încheiat în trei exemplare originale, două pentru proprietar și un exemplar pentru titularul dreptului de administrare.

Proprietar,

Titularul dreptului de administrare,

Anexa nr 1 la Hotărârea
Consiliului Local al Municipiului
Zalău nr 344 din 22.11.2023

Direcția Patrimoniu
Director Executiv
Alexandru Pura

Direcția Patrimoniu
Șef Serviciu
Adina Predescu

Întocmit
Gog Codruța
Ghimbuluț Carmen